



Distr. LIMITADA

UNEP (DEPI)/CAR IG.51/INF.1 Rev.2

6 de octubre de 2025

Original: INGLÉS

Decimotercera Reunión de las Partes Contratantes (COP) del Protocolo relativo a las Áreas y Especies Silvestres Especialmente Protegidas (SPA W) en la Región del Gran Caribe

Kingston, Jamaica  
14 y 16 de octubre de 2025

### LISTA PROVISIONAL DE DOCUMENTOS

| Símbolo                             | Título   | Punto del orden del día |
|-------------------------------------|--|-------------------------|
| <b><u>Documentos de trabajo</u></b> |  |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/1              | Orden del día provisional  |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/2 Rev.1        | Agenda provisional anotada   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/3 Rev. 3       | Borrador del Plan de Trabajo y Presupuesto del Subprograma de Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPA W) para el Bienio 2026-2027   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/4              | Recomendaciones de la Undécima Reunión del Comité Asesor Científico y Técnico (STAC) del Protocolo Relativo a las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPA W) en la Región del Gran Caribe (a ser preparado durante la reunión)  |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/5              | Borrador Informe de la Undécima Reunión del Comité Asesor Científico y Técnico (STAC) del Protocolo Relativo a las Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas (SPA W) en la Región del Gran Caribe (se preparará después de la reunión) |                         |

*Esta reunión se convoca de forma híbrida. Se ruega a los delegados que accedan a todos los documentos de la reunión electrónicamente para descargarlos según sea necesario.*

\*Este documento ha sido reproducido sin revisión editorial.

| <b>Símbolo</b>         | <b>Título</b>  | <b>Punto del orden del día</b> |
|------------------------|--|--------------------------------|
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/3 | <i>Decisiones de la Decimotercera Reunión de las Partes Contratantes (COP) del Protocolo relativo a las Áreas y Especies Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) en la Región del Gran Caribe, (que se prepararán durante la reunión)</i>   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/4 | <i>Informe de la reunión Decisiones de la Decimotercera Reunión de las Partes Contratantes (COP) del Protocolo relativo a las Áreas y Especies Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) en la Región del Gran Caribe, (se preparará durante la reunión) (se preparará después de la reunión)</i> |                                |

| <b>Símbolo</b>                        | <b>Título</b>  | <b>Punto del orden del día</b> |
|---------------------------------------|--|--------------------------------|
| <b><u>Documentos informativos</u></b> |  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/INF.1 Rev.2      | Lista provisional de Documentos  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/INF.2            | Lista provisional de Participantes <i>(que se ultimarán durante la reunión)</i>  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/INF.3            | Salvaguardia de las aves cantoras neotropicales: un enfoque colaborativo Un documento informativo  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/INF.4            | Documento informativo de CAR-WEN para SPAW que incluye MOU y nota técnica al MOU   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/INF.5            | Humedales costeros de Panamá y nota conceptual de NDC  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/INF.6            | Plan Estratégico del Corredor Biológico en el Caribe hacia 2030 - Resumen Ejecutivo  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/INF.7            | Manual para describir las zonas marinas de importancia ecológica o biológica (ZIEB) y otras medidas de conservación eficaces basadas en zonas (OECM)                                   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.51/INF.8            | Crecimiento azul a través de la restauración ecológica: proyecto de desarrollo de capacidades sobre ecosistemas de pastos marinos de la Convención Regional de los Mares de Cartagena. |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.3 Rev.1      | Estado de la ratificación del Protocolo SPAW   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.4            | Estado de las Actividades del Subprograma SPAW para 2023-2024(2025) (incluye el  |                                |

| Símbolo                               | Título   | Punto del orden del día |
|---------------------------------------|--|-------------------------|
|                                       | estado de las Recomendaciones del STAC10 y las Decisiones de la COP12)   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.5            | Informe del Centro de Actividad Regional SPAW (SPAW-RAC) en Guadalupe: operaciones y presupuesto para el período 2023-2024(2025)   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.6            | Convocatoria de propuestas SPAW-RAC 2022 y 2023 Pequeñas Subvenciones a Corto Plazo: Informe Final   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.6 ADEPlión 1 | Convocatoria de propuestas SPAW-RAC 2023 Pequeñas Subvenciones a Corto Plazo: Informe Final ADDENDUM   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.7            | Cuestiones de implementación y cumplimiento dentro del Protocolo SPAW: Documento informativo   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.8            | Revisión de la estructura jurídica y de gobernanza para una nueva RAN de Mamíferos Marinos   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.9            | Análisis del funcionamiento de los grupos de trabajo del Convenio de Cartagena y recomendaciones de mejora   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.10           | Informe del Grupo de Trabajo del STAC sobre Áreas Protegidas 2023-2024   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.11 Rev.1     | Informe sobre la red de administradores de áreas protegidas SPAW 2023-2024   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.12 Rev.1     | Informe sobre el desarrollo de un programa regional de apoyo para administradores de áreas protegidas en la Región del Gran Caribe   |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.13           | Informe sobre el procedimiento actualizado a través del cual las Partes Contratantes pueden proponer nuevas Áreas Protegidas para ser incluidas en la Lista de Sitios SPAW                                       |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.13 Rev.1     | Informe sobre el procedimiento actualizado a través del cual las Partes Contratantes pueden proponer nuevas Áreas Protegidas para ser incluidas en la lista de sitios SPAW ( <i>con seguimiento de cambios</i> ) |                         |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.14           | Informe del Grupo de Trabajo del STAC sobre la inclusión de especies en los Anexos del Protocolo SPAW  |                         |

| <b>Símbolo</b>                    | <b>Título</b>   | <b>Punto del orden del día</b> |
|-----------------------------------|---|--------------------------------|
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.15       | Informe sobre la conservación del Mero de Nassau ( <i>Epinephelus striatus</i> )  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.16       | Recomendaciones para la conservación del Pez Sierra ( <i>Pristidae</i> ) en la Región del Gran Caribe-informe   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.17       | Consortio SPAW: Ampliación de la Participación de la Sociedad Civil en el Programa Ambiental del Caribe   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.18       | Recomendaciones de conservación y gestión para el Tiburón Ballena (incluido en el Anexo II), la Mantarraya Gigante (incluido en el Anexo II) y el Tiburón Martillo (Anexo III) en la Región del Gran Caribe   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.19       | Informe del Grupo de Trabajo del STAC sobre Exenciones  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.20       | Informe de los Estados Unidos sobre Exenciones al Protocolo de Áreas y Flora y Fauna Silvestres Especialmente Protegidas del Convenio de Cartagena para 2022-2024   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.21       | Informe de exención de Bonaire (cocodrilo)  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.22       | Informe de exención de Curaçao (hotel)  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.23       | Informe del Programa ACP AMUMA III 2023 y 2024  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.24       | Propuesta de proyecto SARGCOOP II   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.25       | Informe del grupo de trabajo sobre el sargazo   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.26       | Necesidades de las Partes Contratantes relacionadas con la gestión de la afluencia de Sargazo y cómo DEPIha afluencia puede afectar a la aplicación de las obligaciones contraídas en virtud del Protocolo SPAW y el Convenio de Cartagena, así como del Protocolo LBS, según proceda |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.27/Rev.3 | Proyecto de Plan de Acción de Cartagena sobre la Inundación del Sargazo (anteriormente Propuesta de Plan de Acción Actualizado del Grupo de Trabajo sobre el Sargazo de STAC)   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.28       | Informe de la GCRMN – las actividades de la Red del Caribe para el período 2023-2024, proyecto para un nuevo informe regional y mundial   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.29       | Informe de las Actividades de WIDECAS   |                                |

| <b>Símbolo</b>                       | <b>Título</b>   | <b>Punto del orden del día</b> |
|--------------------------------------|---|--------------------------------|
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.30          | Camac fase 1: informe final   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.31          | Informe de la Reunión/Taller Conjunto del Grupo de Trabajo de Composición Abierta sobre Monitoreo y Evaluación y del Grupo de Trabajo sobre el Sargazo  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.32          | Carta de Intención – Convención Interamericana de Tortugas Marinas  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.33          | Carta de Intención – Comisión Ballenera Internacional   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.34          | SPAW y la Comisión Ballenera Internacional: Una asociación estratégica para la conservación de los mamíferos marinos  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.35          | Iniciativa Saltwatta  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.45/INF.36          | Documento del Proyecto: Proteger y restaurar el capital natural del océano, construir resiliencia y apoyar las inversiones en toda la región para el desarrollo socioeconómico azul sostenible (PROCARIBE+) |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.24/CRP.9 Rev.4     | Directrices finales actualizadas para el establecimiento y funcionamiento de centros de actividad regionales y redes de actividades regionales para el Convenio de Cartagena.                               |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.11          | Propuesta del "Parque Marino Aruba" para su inclusión en el Protocolo SPAW  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.43/INF.39          | Documento de Proyecto: Implementación del Programa de Acción Estratégica del Gran Ecosistema Marino del Golfo de México   |                                |
| UNEP (DEPI) / CAR IG. WG.43/3 Rev .1 | Plan de trabajo y presupuesto del subprograma de Áreas Especialmente Protegidas y Vida Silvestre (SPAW) para el bienio 2023-2024  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.43/4               | Recomendaciones de la Décima Reunión del Comité Asesor Científico y Técnico (STAC) del Protocolo relativo a las Áreas y Especies Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) en la Región del Gran Caribe    |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.43/5               | Informe de la Décima Reunión del Comité Asesor Científico y Técnico (STAC) del Protocolo relativo a las Áreas y Especies Silvestres Especialmente Protegidas en el Gran Caribe                              |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.43/INF.32          | Posibles costos, beneficios y marco operativo para el establecimiento de una Red de Actividad   |                                |

| <b>Símbolo</b>               | <b>Título</b>   | <b>Punto del orden del día</b> |
|------------------------------|---|--------------------------------|
|                              | Regional de Mamíferos Marinos (RAN)   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.46/4       | Informe de la Duodécima Reunión de las Partes Contratantes (COP) del Protocolo relativo a las Zonas y Especies Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) en la Región del Gran Caribe, 27 de julio de 2021   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.46/3       | Decisiones de la Duodécima Reunión de las Partes Contratantes (COP) del Protocolo relativo a las Zonas y Especies Silvestres Especialmente Protegidas (SPAW) en la Región del Gran Caribe   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.48/4       | Decisiones de la Vigésima Reunión Intergubernamental del Plan de Acción para el Programa Ambiental del Caribe y Decimoséptima Reunión de las Partes Contratantes del Convenio para la Protección y el Desarrollo del Medio Marino en la Región del Gran Caribe  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.48/5       | Informe de la Vigésima Reunión Intergubernamental sobre el Plan de Acción para el Programa Ambiental del Caribe y Decimoséptima Reunión de las Partes Contratantes del Convenio para la Protección y el Desarrollo del Medio Marino en la Región del Gran Caribe (se preparará después de la Reunión) |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.49/INF.5   | Propuesta de un informe integrado sobre el estado de la zona de la Convención sobre la contaminación y los hábitats marinos   |                                |
| UNEP (DEPI) CAR IG.49/INF.6  | Creación de capacidades para mares sostenibles: apoyo a la aplicación del Protocolo de Londres a través de la educación y la investigación colaborativa (SMART-C LC/LP)   |                                |
| UNEP (DEPI) CAR IG.49/INF.14 | Propuesta para un Grupo de Trabajo establecido bajo el Convenio de Cartagena sobre Sargazo  |                                |

| <b>Símbolo</b>                         | <b>Título</b> | <b>Punto del orden del día</b> |
|--|---------------|--------------------------------|
| <b><u>Documentos de referencia</u></b> |               |                                |

| <b>Símbolo</b>                     | <b>Título</b>   | <b>Punto del orden del día</b> |
|------------------------------------|---|--------------------------------|
| UNEP(DEPI)/CAR WG.43/INF.4         | Resumen de los plazos procesales en virtud del Protocolo SPAW   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.43/INF.7         | Plan Estratégico del Centro de Actividad Regional SPAW  |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.42/INF.12/Rev.1  | Términos de referencia para los grupos de trabajo especiales de SPAW STAC   |                                |
| UNEP (DEPI) CAR WG.41/INF.22/Rev.2 | Estrategia para la Secretaría del Convenio de Cartagena 2023-2030   |                                |
| UNEP(DEPI)/CARWG.38/INF.6          | Evaluación de las actividades y recomendaciones de mejora del CaMPAM - Un análisis de los últimos 15 años   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.36 CRP.1         | Enmienda al Reglamento Financiero del Convenio de Cartagena Reglamento del Convenio para la Protección y el Desarrollo del Medio Marino de la Región del Gran Caribe (Convenio de Cartagena)  |                                |
| UNEP (DEPI)/CAR IG.20/4            | Estructura y alcance del Comité Consultivo Científico y Técnico (STAC) del Protocolo SPAW   |                                |
| CBD/COP/DEC/16/6                   | Decisión adoptada por la Conferencia de las Partes en el Convenio sobre la Diversidad Biológica el 30 de octubre de 2024.   |                                |
| UNEP CEP, 2025                     | Estrategia de movilización de recursos de la Secretaría del Convenio de Cartagena (CCS)   |                                |
| UNEP CEP, 2022                     | Revisión de las operaciones, el funcionamiento y el financiamiento de los centros de actividad regional y las redes de actividad regional del Convenio de Cartagena   |                                |
| UNEP CEP, 2020                     | Informe técnico n.º 1 del UNEP CEP: El estado de los hábitats marinos cercanos a la costa en el Gran Caribe   |                                |
| UNEP CEP, 2020                     | Informe técnico n.º 2 del UNEP CEP: Plan de acción estratégico regional para la valoración, protección y/o restauración de hábitats marinos clave en el Gran Caribe 2021-2030   |                                |
| UNEP CEP, 2012                     | Convenio para la Protección y el Desarrollo del Medio Marino de la Región del Gran Caribe, Protocolo sobre Cooperación para Combatir los Derrames de Hidrocarburos, Protocolo sobre Áreas y Vida Silvestre Especialmente Protegidas y Protocolo sobre la Contaminación de Fuentes y |                                |

| <b>Símbolo</b>                    | <b>Título</b>   | <b>Punto del orden del día</b> |
|-----------------------------------|---|--------------------------------|
|                                   | Actividades Terrestres  |                                |
| UNEP CEP, 2010                    | Reglamento del Convenio para la Protección y el Desarrollo del Medio Marino de la Región del Gran Caribe (Convenio de Cartagena)  |                                |
| UNEP CEP, 2010                    | Reglamento Financiero del Convenio de Cartagena, su Programa para el Medio Ambiente del Caribe y el mandato del Fondo Fiduciario del Caribe   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR IG.36 CRP.1        | Enmienda al Reglamento Financiero del Convenio de Cartagena   |                                |
| UNEP CEP, 2010                    | Directrices para el establecimiento y funcionamiento de centros de actividad regional y redes de actividades regionales para el Convenio de Cartagena   |                                |
| UNEP(DEPI)/CAR WG.41/INF.25 Rev.1 | Modelo revisado para la presentación de informes nacionales sobre el Convenio de Cartagena y sus Protocolos   |                                |
| UNEP CEP, 2008                    | Plan de Acción para la Conservación de los Mamíferos Marinos (MMAP) en la región del Gran Caribe. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente – Programa Ambiental del Caribe, Kingston, Jamaica. 2008. (Inglés y Español) |                                |
| UNEP, 1991                        | Acta Final de la Conferencia de Plenipotenciarios para la Adopción de los Anexos del Protocolo relativo a las Zonas y Especies Silvestres Especialmente Protegidas en la Región del Gran Caribe                                       |                                |
| UNEP, 1990                        | Acta Final de la Conferencia de Plenipotenciarios sobre Áreas Especialmente Protegidas y Vida Silvestre en la Región del Caribe   |                                |

